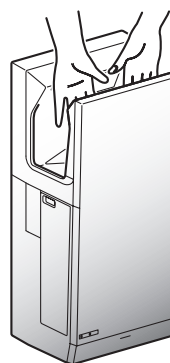


# Jet Towel

Handtork

MODELL

JT-SB216JSH-W-E JT-SB216JSH-H-E JT-SB216JSH-S-E	Modell med värmare
JT-SB216KSN-W-E	Modell utan värmare



Modellnamn display position  
Apparatens hantering varierar beroende på modell. Se därför till att kontrollera modellnamnet på din apparat.



Tillgängliga färger -W(Vit), -H(Mörkgrå), -S(Silver)

## BRUKSANVISNING

## För användare

- Läs denna bruksanvisning noggrant före användning för att säkerställa att apparaten används på ett säkert och korrekt sätt.  
Efter att du har läst bruksanvisningen, förvara den på en lättillgänglig plats för framtida bruk.
- Se till att kontrollera "Inköpsdatum" och "Leverantörens namn" på garantibeviset, och förvara den på ett säkert ställe.

**Försök inte att installera apparaten själv. (Säkerheten och funktionaliteten hos apparaten kan inte garanteras.)**

Denna produkt är avsedd för att torka händer och omfattas inte av garantin om den används för något annat ändamål. Den har ingen funktion för sterilisering eller desinfektion.

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

Säkerhetsföreskrifter .....	2
■ Delarnas namn .....	3
Använda apparaten .....	4
■ Slå på strömmen .....	4
■ Efter att händerna tvättats .....	4
■ Om inte apparaten använts på länge .....	4
Underhåll .....	5
1.Slå AV strömmen före rengöring .....	5
2.Rengöra apparatens exteriör och handtorkningsområde ..	5
3.Rengöra luftfiltret .....	6
4. Tömma och rengöra dräneringstanken .....	6
5.Rengöra dräneringsröret .....	7
Om du tror att något har gått fel .....	8
Specifikationer .....	9
■ Torktider för olika lägen (ungefärliga) och användningsområden ..	9

# (Säkerhetsföreskrifter)



## Varning

Följande kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador vid felaktig hantering.

 Förbjudet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Öppna inte frontpanelen. Det kan resultera i elektriska stötar.</li> <li>• Använd inte apparaten på platser där saltskador kan uppstå eller där det finns frätande, neutrala eller reduktiva gaser. Ovanstående kan orsaka brand, elektriska stötar eller felfunktioner.</li> </ul>	 Montera inte isär	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Modifiera eller demontera inte apparaten. Det kan orsaka brand, elektriska stötar eller personskada.</li> <li>• Vid byte av installationens plats, kontakta din återförsäljare eller installatör. Det finns en risk för personskada.</li> </ul>
 Använd inte i badrum/duschrum	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd inte apparaten i duschrum eller på platser med en hög grad av luftfuktighet eller där kondensbildning kan ske i apparaten. Detta kan leda till elektriska stötar eller felfunktioner.</li> </ul>	 Följ instruktionerna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd enfas 220-240V ström. Om felaktig strömförsörjning används kan det orsaka brand, elektriska stötar eller felfunktioner.</li> <li>• Använd auktoriserade kablar. Om denna apparat används tillsammans med andra enheter på ett grenuttag kan det orsaka onormal värme, som kan orsaka bränder.</li> </ul>
 Låt inte apparaten bli våt	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Låt inte vatten komma på apparaten. Detta kan leda till elektriska stötar eller felfunktioner.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stäng alltid av strömbrytaren vid underhållsarbete. Annars kan elektriska stötar uppstå.</li> </ul>



## Varning

Följande kan leda till skada på person eller egendom om apparaten hanteras felaktigt.

 Förbjudet	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Denna apparat får inte användas av små barn eller inkapabla personer om de inte övervakas av en ansvarig vuxen som kontrollerar att de kan använda apparaten på ett säkert sätt.</li> <li>• Övervaka små barn för att se till att de inte leker med apparaten.</li> <li>• Använd inte apparaten för att torka något annat än händer. Olämplig användning kan orsaka en olycka.</li> </ul>	 Följ instruktionerna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd alltid apparaten med dräneringstank, luftfilter och sidoskydden fastsatta. Om vatten kommer in i apparaten kan det orsaka kortslutning, elektriska stötar eller skada.</li> </ul>
 Följ instruktionerna	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Använd gummihandskar vid rengöring av apparaten. Annars kan personskador uppstå.</li> </ul>		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Om apparaten slutar fungera eller om ett fel inträffar, stäng av strömbrytaren och jordfelsbrytaren innan du kontaktar din återförsäljare för inspektion och reparation. Om du inte gör något av ovanstående kan det resultera i elektriska stötar eller kortslutning, eller bränder på grund av kortslutning.</li> </ul>

### Obs

- Använd inte på följande platser.

- Utomhus
- Platser där temperaturen kan understiga 0°C
- Platser där det finns mycket damm
- Platser där temperaturen kan överstiga 40°C
- Platser där det finns mycket kondens
- Platser där saltskada kan uppstå
- Fordon (inklusive fartyg och flygplan)
- Platser där apparaten är i direkt eller starkt solljus (kan få sensorn att fungera felaktigt)
- Nära mat eller bordsartiklar
- Platser där apparaten kan komma i direkt kontakt med vatten
- Kök (Där det finns risk för vattenstänk.)
- Platser där det finns frätande, neutrala eller reduktiva gaser (Detta kan förkorta apparatens livslängd och/eller orsaka felfunktioner.)
- Rum som har ett bäcken för sterilisering, simbassänger, badrum

- Använd inte med kemikalier på händerna.

(Detta kan skada apparatens yta, eller orsaka missfärgning eller sprickor.)

- Var noga med att torka bort alla eventuella rengöringsmedel eller kemikalier på apparaten.

(Underlåtenhet att göra detta kan skada apparatens yta, eller orsaka missfärgning eller sprickor.)

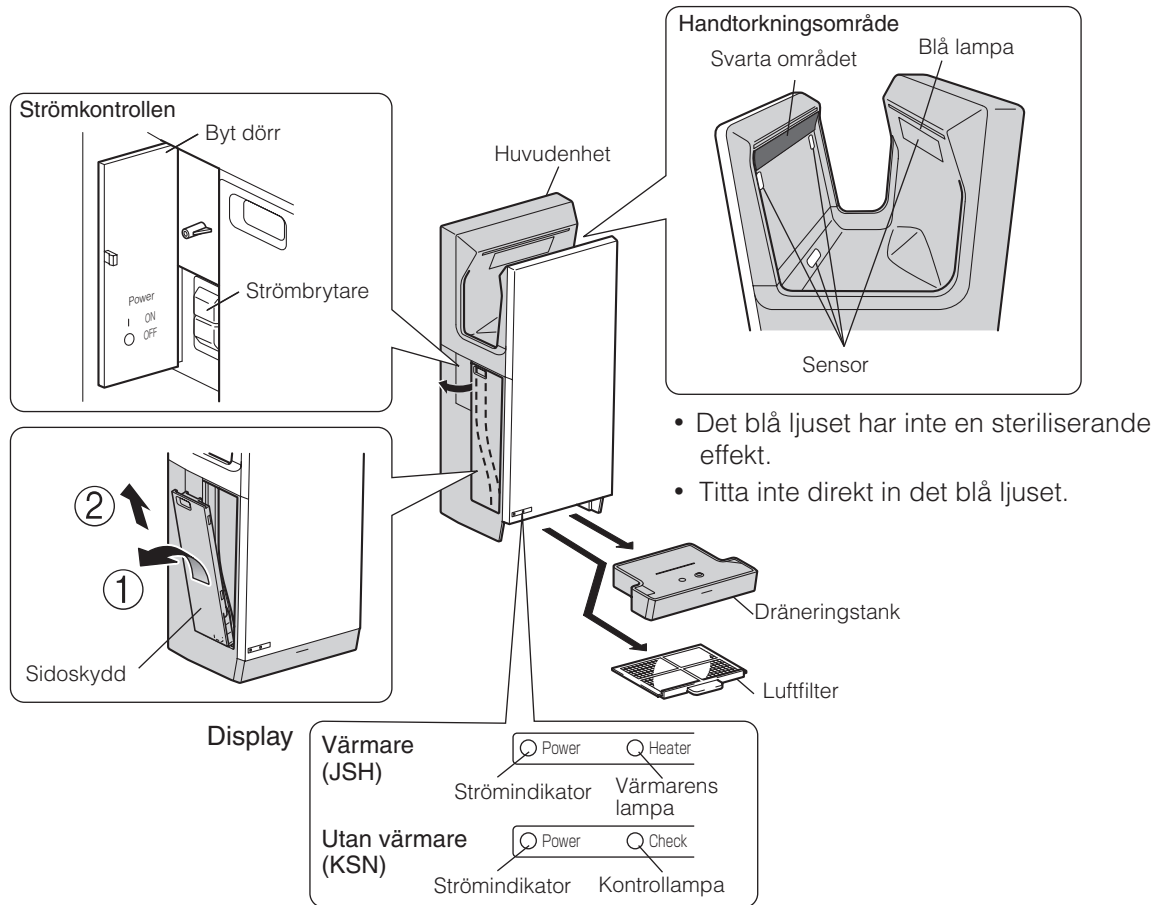
- Använd endast angivna rengöringsmedel.

(För information om rengöringsmedel, se sektionen "Underhåll".)

- Om vatten sugts in i apparaten, kan det skada mekanismen eller fukt kan absorberas in i det ljuddämpande materialet, vilket låter bakterier odlas. Låt därför inte vatten komma i kontakt med luftfiltret eller -kanalen.

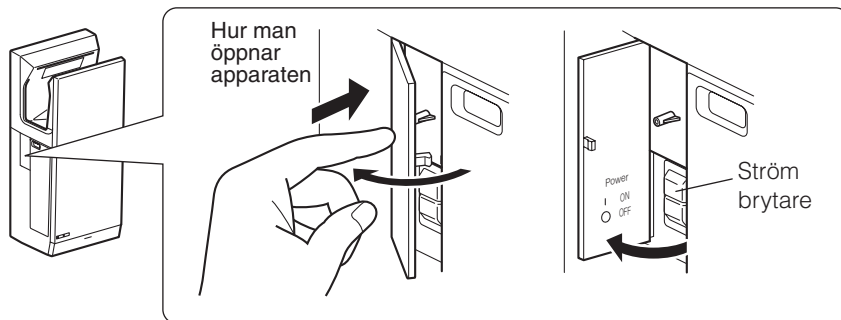
## ■ Delarnas namn

※ Skuggade områden i bilden visar antibakteriella material.



# Använda apparaten

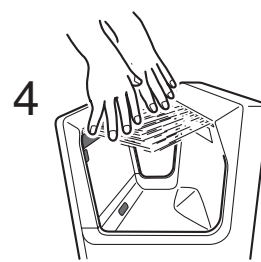
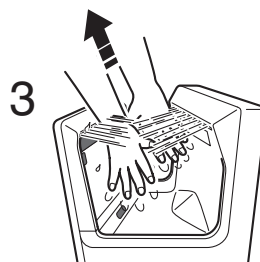
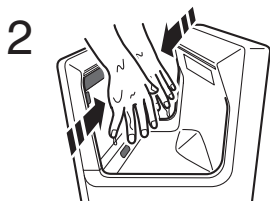
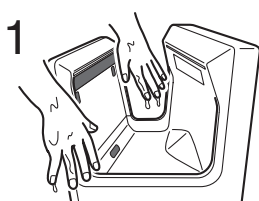
## ■ Slå på strömmen



### OBS

- Slå inte på strömmen när händer eller andra föremål är i handtorkningsområdet.

## ■ Efter att händerna tvättats



### Automatisk stoppfunktion Alla modeller

Strömindikatorn blinkar och torkaren stannar automatiskt om apparaten används kontinuerligt i mer än 30 sekunder. För att fortsätta använda handtorken, ta bort händerna och för sedan in dem igen.

### Enkel värmare

Endast JT-SB216JSH (ej tillgänglig för JT-SB216KSN)

Mjukgör känslan av kall luft.

Om rumstemperaturen är över 30°C, stängs värmaren av för att hindra temperaturen från att stiga för högt.

### OBS

- Om rumstemperaturen är lägre än 18°C kan luften kännas kall.

## ■ Om inte apparaten använts på länge

Ställ in strömbrytaren i läget "OFF".

# Underhåll



## Varning

- Stäng alltid av strömbrytaren vid underhållsarbete. Annars kan elektriska stötar uppstå.
- Låt inte vatten komma på apparaten. Detta kan leda till elektriska stötar eller felfunktioner.



## Varning

- Använd gummihandskar vid rengöring av apparaten. Annars kan personskador uppstå.

### Försiktighetsåtgärder

- Använd endast rengöringsprodukter som är märkta som säkra (säker att använda på plast).
  - Använd inte något av följande rengöringsmedel (De kan skada apparatens yta, eller orsaka missfärgning eller sprickor.)
    - Lösningemedel som t.ex. tinner eller bensin
    - Rengöringsmedel som innehåller syra, alkalin eller klorin
    - Borttagningsmedel för mögel och mjöldagg
    - Citrusbaserade eller andra växtbaserade rengöringsmedel
    - Skurborstar eller skurmedel i nylon
    - Desinfektionsmedel
  - Rengör inte framsidan av en silverfärgad apparat med alkohol. (Detta kan skada apparatens yta, eller orsaka missfärgning eller sprickor.)
    - ※ "Alkohol" avser ett desinfektionsmedel med en etanolhalt på 83 % eller mindre.
    - ※ Var noga med att bortskafta eventuell alkohol som har samlats i dräneringstanken.
    - ※ Spreja inte alkohol direkt på apparaten.
- Skador på produkten (t.ex. rost) täcks inte av garantin om ovanstående varningar inte följs.

### OBS

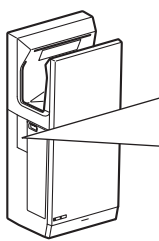
- Vid rengöring av apparaten, använd ett neutralt rengöringsmedel. (pH: 6-8)
- Utsidan av apparaten kan torkas av med alkoholbaserat rengöringsmedel. (Med undantag för framsidan på silvermodeller)
- Efter rengöring med ett neutralt rengöringsmedel eller alkohol, se till att torka bort alla kvarvarande spår av rengöringsmedel eller alkohol.
- Efter att apparaten torkats ren med alkohol, se till att bortförskaffa den alkohol som eventuellt samlats i dräneringstanken.
  - ※ Spreja inte alkohol direkt på apparaten.
- Vid användning av en duk/trasa med kemiska medel, se till att följa instruktionerna noggrant.

1

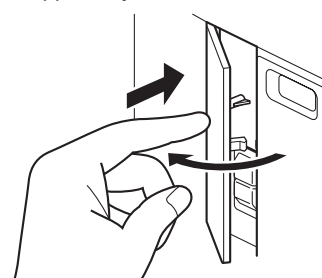
## Slå AV strömmen före rengöring

## Justera luftström och värmare

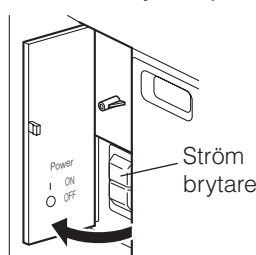
– se monteringsanvisningar på sidan 10



1. Öppna skyddsluckan



2. Ställ in strömbrytaren på OFF



### OBS

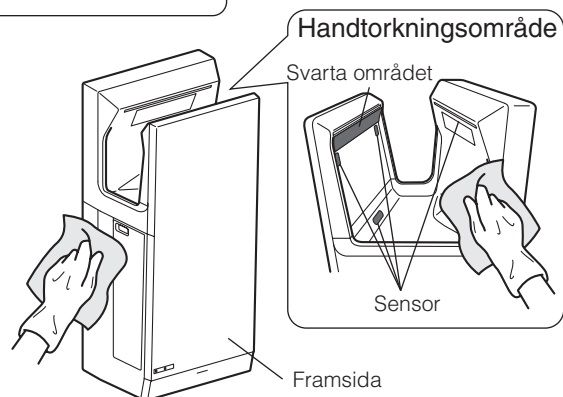
- Slå inte på strömmen när händer eller andra föremål är i handtorkningsområdet.

2

## Rengöra apparaten och handtorkningsområde

Om den är mycket smutsig

Torka med en fuktig, väl urvriden trasa



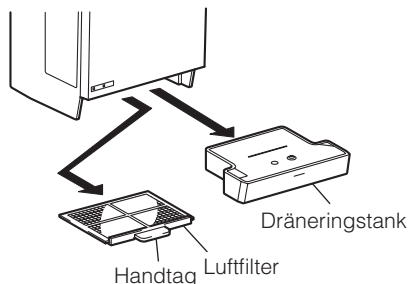
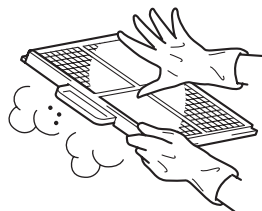
### OBS

- Efter rengöring med ett neutralt rengöringsmedel eller alkohol, se till att torka bort alla kvarvarande spår av rengöringsmedel eller alkohol.
- Rengör sensorområdet ungefär en gång per vecka.

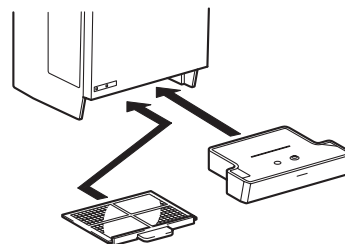
**3**

### Rengöra luftfiltret

Cirka en gång i veckan

**Avlägsna dräneringstanken och luftfiltret****Knacka försiktigt för hand**

eller

**Använd en dammsugare för att avlägsna damm****Sätt tillbaka dräneringstanken och luftfiltret****OBS**

- Om luftfiltret är mycket smutsigt, rengör det med varmt eller kallt vatten.
- Efter att luftfiltret tvättats med vatten, torka det ordentligt.

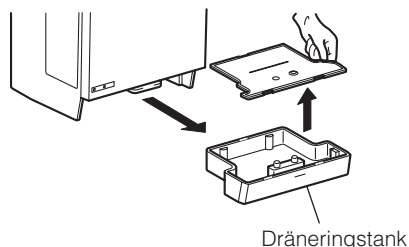
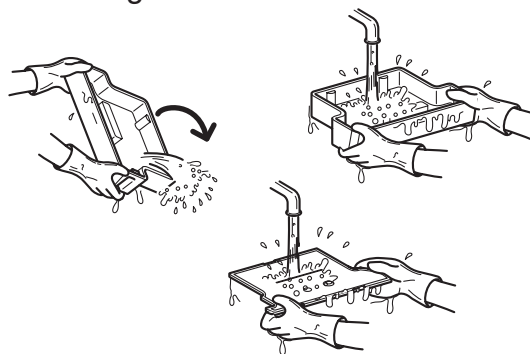
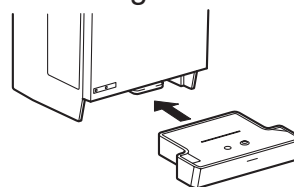
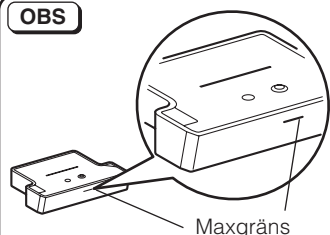
**Försiktighetsåtgärder**

- Torka aldrig luftfiltret med hjälp av en värmekälla, t.ex. eld eller tork. Detta kan skada filtret eller orsaka brand.
- Se till att luftfiltret är monterat korrekt. Smuts och damm kan komma in i apparaten och förkorta dess livslängd om luftfiltret är ur position.

**4**

### Tömma och rengöra dräneringstanken

Innan den fylls upp (minst en gång i veckan)

**Avlägsna dräneringstank****Töm vattnet och tvätta locket och dräneringstanken****Sätt på locket****Sätt tillbaka dräneringstanken****OBS**

- Töm dräneringsvattnet minst en gång i veckan innan dräneringsvattnet överskrider sin maxgräns.

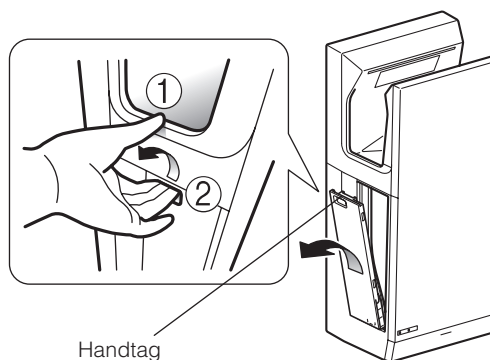
**Försiktighetsåtgärder**

- Töm dräneringstanken regelbundet. Om dräneringstanken inte töms börjar det lukta och dräneringsvattnet kan läcka ut på golvet, vilket smutsar ner golvet.
- Se till att dräneringstanken är monterad korrekt.

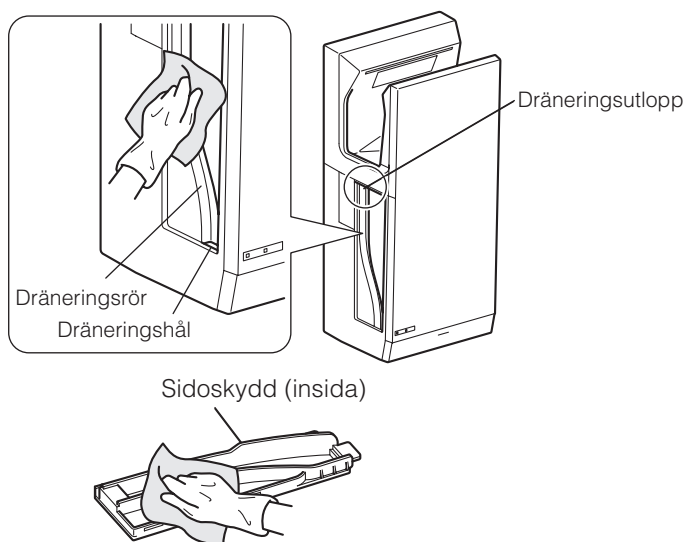
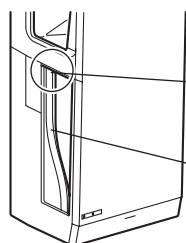
**5****Rengöra dräneringsröret**

Minst en gång i veckan

Haka fingrarna i handtaget på sidoluckan och dra den snett uppåt



Torka insidan av sidoskyddet och dräneringsröret med en fuktig, väl urvriden trasa

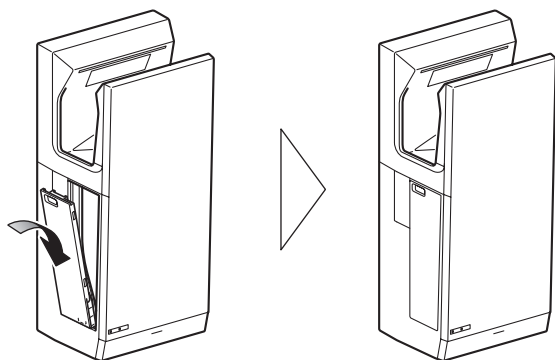
**OBS**

Dräneringsutlopp

Dräneringsrör

- Torka försiktigt bort all smuts från avloppet med en mjuk trasa.
- Häll inte vatten direkt på dräneringsröret.

Efter rengöring, sätt på sidoskyddet.

**Försiktighetsåtgärder**

- Se till att sidoskyddet är monterat korrekt.

# Om du tror att något har gått fel

Utför följande kontroller och korrigeringar.

Problem	Kontrollera	Korrigera
Det blåser ingen luft även när händerna är införda	Är någon lampa på displayen tänd? Har ett strömavbrott inträffat?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slå på jordfelsbrytaren.</li> <li>Ställ in strömbrytaren i läget "ON".</li> </ul>
	För du in dina händer hela vägen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Placera händerna hela vägen in i handtorkningsområdet.</li> </ul>
Luften slutar inte blåsa	Var dina händer eller något annat föremål i handtorkningsområdet när strömbrytaren slogs på?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ in strömbrytaren på läget "OFF", och när alla displaylampor slocknat, ta bort alla främmande ämnen och smuts. Vänta i minst 1 minut efter att strömbrytaren har ställts in i läget "OFF", och ställ sedan in den på "ON" igen.</li> </ul>
	Är sensorn blockerad av smuts eller damm?	
	Är den svarta delen i handtorkningsområdet vit av smuts?	
Slutar fungera under handtorkning	Har handtorken använts kontinuerligt i mer än 30 sekunder? Blinkar någon lampa på displayen?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om handtorken används kontinuerligt i mer än 30 sekunder blinkar strömindikatorn och torken stannar automatiskt. För att fortsätta använda handtorken, ta bort händerna och för sedan in dem igen.</li> </ul>
Luften är kall Luften värms inte upp	Värmarens lampa är släckt. (Endast för JT-SB216JSH)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta din återförsäljare om eventuella ändringar i inställningarna. Kostnaden är enligt överenskommelse med återförsäljaren.</li> </ul>
	Luftkonditioneringen fungerar inte.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Luften kanske inte känns varm om rumstemperaturen är lägre än 18°C. (JT-SB216KSN är inte utrustad med en enkel värmare)</li> </ul>
	Kontrollera produktens modellnamn.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Modellen JT-SB216KSN är inte utrustad med en intern värmare, och därmed blåser inte varm luft.</li> </ul>
	Är rumstemperaturen för hög?	<ul style="list-style-type: none"> <li>Om rumstemperaturen är över 30°C, stängs värmaren av för att hindra temperaturen från att stiga för högt.</li> </ul>
Lampan tänds inte ens när strömmen slås på	Har ett strömavbrott inträffat? Jordfelsbrytaren är inställd på "OFF".	<ul style="list-style-type: none"> <li>Slå på jordfelsbrytaren.</li> </ul>
Lampan på displayen blinkar	Den kan blinka om det finns ett fel i strömförsörjningen.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ställ in strömbrytaren i läget "OFF", kontrollera att alla lampor på displayen är släckta, och vänta sedan 1 minut innan du ställer in strömmen i läget "ON" igen.</li> </ul>
Sprickliknande former kan ses runt munstycket	Det finns inga ojämnheter, inte ens vid beröring för hand. (Ingen sprickbildning)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detta mönster uppstår när produkten är formgjuten (tillverkad). Det påverkar inte produktens prestanda och är inte ett fel.</li> </ul>
Driftens ljudnivå är för hög (luften blåser för starkt)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakta din återförsäljare för eventuella ändringar i inställningar eller justeringarna osv. Kostnaden är enligt överenskommelse med återförsäljaren.</li> </ul>	<p><b>Försiktighetsåtgärder</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Försök inte att modifiera eller demontera denna apparat själv.</li> </ul>
Jag vill minska strömförbrukningen (vill slå av värmaren) (Endast för modellen JT-SB216JSH)		
Om ovanstående korrigeringar inte fungerar, slå av strömmen och jordfelsbrytaren, och låt din återförsäljare kontrollera och eventuellt reparera apparaten. (Kostnaden är enligt överenskommelse med återförsäljaren.)		



# (Specifikationer)

Modell	Spänning	Frekvens	Ineffekt (W)	Strömstyrka (A)	Vikt (kg)	Mått (BxDxH)
JT-SB216JSH <sup>**</sup>	220-240V	50-60Hz	1240	5,7 - 6,2	11	300 × 219 × 670 (mm)
JT-SB216KSN			550	3,0 - 3,2		

- Värdena ovan är när luftvolymen är "hög".
- Dräneringstankens kapacitet är 0,8 l.
- <sup>\*\*</sup> Med enkel värmare.

## ■ Torktider för olika lägen (ungefärliga) och användningsområden

Läge	Torktider (ungefärliga) <sup>**</sup>		Ljudnivå	Användningsområde
	JT-SB216JSH	JT-SB216KSN		
HÖG	9~11 sek	—	cirka 61 dB	Snabbtorka händerna
STANDARD	11~13 sek	12,5~14,5 sek	cirka 58 dB	För att uppnå både snabbtork och låg ljudnivå

<sup>\*\*</sup> Torktiderna baseras på Mitsubishis mätningar. (50 mg vatten per hand)

## Information on Disposal



Note: This symbol mark is for EU countries only.

This symbol mark is according to the directive 2002/96/EC Article 10 Information for users and Annex IV, and/or to the directive 2006/66/EC Article 20 Information for end-users and Annex II.

### English

Your MITSUBISHI ELECTRIC product is designed and manufactured with high quality materials and components which can be recycled and/or reused.

This symbol means that electrical and electronic equipment, batteries and accumulators, at their end-of-life, should be disposed of separately from your household waste.

If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, this chemical symbol means that the battery or accumulator contains a heavy metal at a certain concentration. This will be indicated as follows:

Hg: mercury (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),  
Pb: lead (0,004%)

In the European Union there are separate collection systems for used electrical and electronic products, batteries and accumulators.

Please, dispose of this equipment, batteries and accumulators correctly at your local community waste collection/recycling centre.

Please, help us to conserve the environment we live in!

### Deutsch

Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling und/oder Wiederverwendung geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien und Akkus am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Wenn ein chemisches Symbol unterhalb des oben abgebildeten Symbols erscheint, bedeutet dies, dass die Batterie bzw. der Akku ein Schwermetall in einer bestimmten Konzentration enthält. Dies wird wie folgt angegeben:

Hg: Quecksilber (0,0005 %), Cd: Cadmium (0,002 %),  
Pb: Blei (0,004 %)

In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte einerseits sowie Batterien und Akkus andererseits.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät, Batterien und Akkus vorschriftsmäßig bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

### Italiano

Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato progettato e fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e/o riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Se sotto il simbolo mostrato sopra è stampato un simbolo chimico, il simbolo chimico significa che la batteria o l'accumulatore contiene un metallo pesante con una certa concentrazione. Ciò viene indicato come segue:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),  
Pb: piombo (0,004%)

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori usati.

Per disfarsi di questo prodotto, delle batterie e degli accumulatori, portarli al centro locale di raccolta/riciclaggio dei rifiuti.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

### Français

Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériels et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et/ou réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Si un symbole chimique est imprimé sous le symbole illustré ci-dessus, il signifie que la batterie ou l'accumulateur contient une certaine concentration de métal lourd. Elle sera indiquée comme suit : Hg : mercure (0,0005%), Cd : cadmium (0,002%),  
Pb : plomb (0,004%)

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques, les batteries et les accumulateurs usagés.

Nous vous prions donc de confier cet équipement, ces batteries et ces accumulateurs à votre centre local de collecte/recyclage.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

### Español

Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y/o reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, las pilas, baterías y los acumuladores, al final de su ciclo de vida, se deben tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Si hay un símbolo químico impreso debajo del símbolo mostrado arriba, este símbolo químico significa que la pila, batería o el acumulador contienen un metal pesado con cierta concentración. Esto se indicará de la forma siguiente:

Hg: mercurio (0,0005%), Cd: cadmio (0,002%),  
Pb: plomo (0,004%)

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos, pilas, baterías y acumuladores usados.

Por favor, deposite los aparatos mencionados, las pilas, baterías y acumuladores en el centro de recogida/reciclado de residuos de su lugar de residencia local cuando quiera tirarlos.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

### Português

O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e/ou reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico, as baterias e os acumuladores, no final da sua vida útil, devem ser deitados fora separadamente do lixo doméstico.

Se houver um símbolo químico impresso por baixo do símbolo mostrado acima, o símbolo químico indica que a bateria ou acumulador contém metais pesados numa determinada concentração. Isto aparecerá indicado da maneira seguinte:

Hg: mercúrio (0,0005%), Cd: cádmio (0,002%),  
Pb: chumbo (0,004%)

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos, baterias e acumuladores usados.

Por favor, entregue este equipamento, as baterias e os acumuladores correctamente, no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!



## Svenska

Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och/eller återanvändas.

Denna symbol betyder att förbrukade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer skall sorteras och hanteras separat från hushållsavfall.

Om det finns en kemisk beteckning tryckt under ovanstående symbol betyder det att batteriet eller ackumulatören innehåller en tungmetall med en viss koncentration. Detta anges på följande sätt:

Hg: kvicksilver (0,0005%), Cd: kadmium (0,002%),  
Pb: bly (0,004%)

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingsssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter, batterier och ackumulatörer.

Var vänlig lämna denna produkt, batterier och ackumulatörer hos din lokala mottagningsstation för avfall och återvinning.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

## Dansk

Dit produkt fra MITSUBISHI ELECTRIC er designet og fremstillet med kvalitetsmaterialer og komponenter, der kan genindvindes og/eller genbruges.

Dette symbol viser, at elektrisk eller elektronisk udstyr, batterier og akkumulatører ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald efter endt levetid.

Hvis der er trykt et kemisk symbol under symbolet ovenfor, betyder det, at batteriet eller akkumulatøren indeholder en bestemt koncentration af et tungmetal. Dette angives som følger:

Hg: kviksølv (0,0005 %), Cd: cadmium (0,002 %),  
Pb: bly (0,004 %)

I EU er der særlige indsamlingsordninger for brugte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Bortskaf udstyret, batterier og akkumulatører korrekt på en lokal affalds-/genbrugsplads.

Hjælp os med at bevare det miljø, vi lever i!

## Norsk

For norske brukere:

Dette produktet fra MITSUBISHI ELECTRIC er konstruert og produsert med materialer og komponenter av høy kvalitet, som kan resirkuleres og/eller brukes om igjen.

Dette symbolet betyr at elektrisk og elektronisk utstyr, batterier og akkumulatører, ikke bør kasseres sammen med husholdningsavfallet når de har nådd slutten av sin levetid.

Hvis det er trykt et kjemisk symbol under det symbolet som er vist over, betyr det kjemiske symbolet at batteriet eller akkumulatøren inneholder et tungmetall i en viss konsentrasjon. Dette vil vises som følger:

Hg: kvikksølv (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),  
Pb: bly (0,004 %)

I Norge finnes det egne innsamlingsystemer for brukte elektriske og elektroniske produkter, batterier og akkumulatører.

Kasser dette utstyret, batteriene og akkumulatorene ved den lokale gjenbruks- eller resirkuleringsstasjonen.

Hjelp oss å bevare det miljøet vi lever i!

## Suomi

Tämä MITSUBISHI ELECTRIC -tuote on suunniteltu ja valmistettu korkealuokkaisista materiaaleista ja/tai osista, jotka voidaan kierrättää ja käyttää uudelleen.

Tämä symboli tarkoittaa, että sähkö- ja elektroniikkalaitteet, paristot ja akut täytyy niiden käyttöään jälkeen hävittää erillään talousjätteistä.

Jos yllä olevan symbolin alapuolelle on painettu kemiallinen symboli, se tarkoittaa, että paristolla tai akulla on tietty raskasmetallipitoisuus. Se ilmoitetaan seuraavasti:

Hg: elohopea (0,0005 %), Cd: kadmium (0,002 %),  
Pb: lyijy (0,004 %)

Käytetyillä sähkö- ja elektroniikkalaitteilla, paristoilla ja akuilla on Euroopan Yhteisössä omat keräysjärjestelmänsä.

Toimita tämä laite, paristot ja akut paikalliseen jätehuolto-/kierrätyskeskukseen.

Autta meitä suojelemaan ympäristöä, jossa elämme!

## Nederlands

Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en/of worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen, batterijen en accu's op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld. Wanneer er onder het bovenstaande symbool een chemisch symbool staat gedrukt, betekent dit dat de batterij of accu zware metalen in een bepaalde concentratie bevat. Dit wordt als volgt aangeduid:

Hg: kwik (0,0005%), Cd: cadmium (0,002%),  
Pb: lood (0,004%)

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten, batterijen en accu's afzonderlijk ingezameld.

Breng deze apparatuur, batterijen en accu's dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

Help ons mee het milieu te beschermen!

## Ελληνικά

Το προϊόν MITSUBISHI ELECTRIC που διαθέτετε είναι σχεδιασμένο και κατασκευασμένο από υλικά και εξαρτήματα υψηλής ποιότητας, τα οποία μπορούν να ανακυκλωθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν ξανά.

Το σύμβολο αυτό σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός, οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, θα πρέπει να απορριφτούν ξεχωριστά από τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα σας.

Αν έχει εκτυπωθεί ένα χημικό σύμβολο κάτω από το σύμβολο που απεικονίζεται ανωτέρω, αυτό το χημικό σύμβολο σημαίνει ότι η μπαταρία ή ο συσσωρευτής περιέχει ένα βαρύ μέταλλο σε ορισμένη συγκέντρωση. Αυτό θα υποδεικνύεται ως ακολούθως:

Hg: υδράργυρος (0,0005%), Cd: κάδμιο (0,002%),  
Pb: μόλυβδος (0,004%)

Στην Ευρωπαϊκή Ένωση υπάρχουν ξεχωριστά συστήματα συλλογής για τα χρησιμοποιημένα ηλεκτρικά και ηλεκτρονικά προϊόντα, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές.

Παρακαλούμε διαθέστε αυτόν τον εξοπλισμό, τις μπαταρίες και τους συσσωρευτές στο τοπικό σας κοινοτικό κέντρο συλλογής/ανακύκλωσης απορριμμάτων.

Βοηθήστε μας να προστατεύσουμε το περιβάλλον στο οποίο ζούμε!